

KËRKESË
Nr. 19/2, datë 29.4.2022

**PËR SHPREHJE INTERESI “SHËRBIME KONSULENCE PËR KOLAUDIMIN E
GODINËS SË SPITALIT TË LAÇIT”, PËRFITUES I SË CILËS ËSHTË MINISTRIA E
SHËNDETËSISË DHE MBROJTJES SOCIALE**

Tiranë, 4 maj 2022

Projekti për Përmirësimin e Sistemit Shëndetësor të Shqipërisë (HSIP)

Nr. huaje: 8466 AL

Numri ID i projektit: P144688

Titulli i detyrës: Shërbime konsulence për kolaudimin e godinës së spitalit të Laçit

Referenca nr. AL-MH-290712-CS-CQS

Qeveria e Shqipërisë ka marrë një hua dhe një grant prej 32.1 milionë eurosh (50 milionë USD), një kredi e Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim (IBRD) për financimin e Projektit për Përmirësimin e Sistemit Shëndetësor (HSIP). Banka Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim (“Banka Botërore”) vepron si administrator i shumës së dhënë. Ministria e Shëndetësisë (MHSP) më poshtë referuar si “Klienti” ka përgjegjësinë e përgjithshme për Projektin dhe Koordinimi i Projektit është përgjegjës për zbatimin e Projektit përmes Ekipit të Menaxhimit të Projektit (PMT). Objektivi i projektit është të kontribuojë në përmirësim.

Përmirësimi i efikasitetit të kujdesit në spitalet e përzgjedhura në Shqipëri, përmirësimi i menaxhimit të informacionit në sistemin shëndetësor dhe rritja e aksesit financiar në shërbimet shëndetësore. Për të përmirësuar aksesin dhe efikasitetin e shërbimeve të kujdesit shëndetësor në Shqipëri, Projekti do të mbështesë:

- Komponenti 1: Përmirësimi i menaxhimit dhe i infrastrukturës së sektorit spitalor publik.
- Komponenti 2: Përmirësimi i menaxhimit të informacionit shëndetësor për shërbimet spitalore.

Në kuadër të komponentit 1, projekti HSIP ka financuar ndërtimin e spitalit të Laçit. Sipas kuadrit ligjor shqiptar, kolaudimi është i detyrueshëm dhe konsulencia do të realizojë shërbimin e kolaudimit.

Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale kërkon që firmat vendëse të kryejnë këtë shërbim, të cilat plotësojnë kriteret e mëposhtme:

Konsulenti duhet të plotësojë kërkesat e mëposhtme:

Kualifikimet e kompanisë konsulente:

Kjo detyrë do të kryhet nga një firmë vendëse, e krijuar dhe funksionuar, sipas legjislacionit, rregullave dhe rregulloreve shqiptare.

- Kompania konsulente duhet të ketë të paktën 5 vjet përvojë në fushën e vlefshmërisë së punimeve civile;

- Kompania duhet të sigurojë të paktën dy kontrata të ngjashme (në kolaudim të ndërtesave) gjatë pesë viteve të fundit. Kjo duhet të verifikohet nëpërmjet: Aktit të kolaudimit ose letër referencë nga autoriteti kontraktor ku konfirmohet përfundimi me sukses.

- Aftësi për të komunikuar dhe përgatitur dokumentet në të dyja gjuhët shqip dhe anglisht (vetëdeklarim në CV).

- Jetëshkrimi i firmës konsulente, duke renditur të gjitha përvojat dhe veçanërisht kontratat e ngjashme në vlefshmëri.

- Kompania konsulente duhet të jetë në gjendje të sigurojë në versionin origjinal ose ligjor të certifikuar, licenca të vlefshme profesionale për vlefshmëri, siç përshkruhet më poshtë (nga vetë

kompania ose përmes kontratës së nënshkruar ndërmjet kompanisë konsulente dhe individëve/firmave të tjera):

NP – 1 (punimet e gërmimit në tokë);

NP – 2 (ndërtimet civile dhe industriale);

NP – 4 (rrugë, autostrada, mbikalime, hekurudhë, tramvaj, metro, pista aeroporti);

NP – 11 (ndërtesa për n/stacione, dhoma transformatorësh, linja të tensionit të mesëm dhe shpërndarje të energjisë);

NS – 1 (punimet për prishjen e objekteve);

NS – 2 (uzinat hidrosanitare, kuzhinat, ronsele, mirëmbajtje);

NS – 3 (sistemi transportues ngritës);

NS – 4 (punime murature të rafinuara dhe të ngjashme, rifiniturë me materiale druri, plastikë, metal dhe qelq, rifinitje të natyrës teknike ndërtimore);

NS – 8 (struktura të parafabrikuara prej betoni të armuar, struktura çeliku dhe druri);

NS – 12 (uzinat teknologjike, termike dhe të ajrit të kondicionuar);

NS – 14 (shtëpiake, elektrike, telefonike, radiotelefonike, TV etj.);

NS – 19 (zhurma – sistemet e izolimit për projektin e infrastrukturës).

Stafi i konsulentëve kryesorë duhet të përbëhet nga stafi i mëposhtëm, të cilët duhet të plotësojnë kriterin përkatës të mëposhtëm.

Nr.	Pozicioni	Numri i personelit
1	Menaxher i Projektit	1
2	Inxhinier civil	1
3	Inxhinier elektrik	1
4	Inxhinier mekanik	1
5	Inxhinier hidroteknik	1

Kualifikimet e kërkuara për personelin në pozicionin kyç janë dhënë më poshtë:

Menaxheri i Projektit : Msc. Master i shkencave në inxhinieri ndërtimi me ekspertizë së paku 6 vjet në fushën e validimit të punimeve civile;

Inxhinier i ndërtimit : Msc. Master i shkencave në inxhinieri ndërtimi me ekspertizë të paktën 5 vjet në fushën e vlefshmërisë së punimeve civile;

Inxhinier elektrik : Msc. Master i shkencave në inxhinieri elektrike civile me të paktën 5 vjet ekspertizë në fushën e vlefshmërisë së punimeve civile;

Inxhinier mekanik : Msc. Master i shkencave në inxhinieri mekanike civile me ekspertizë të paktën 5 vjet në fushën e vlefshmërisë së punimeve civile;

Inxhinier hidroteknik : Msc. Master i shkencave në inxhinieri hidroteknike civile me ekspertizë të paktën 5 vjet në fushën e validimit të punimeve civile.

Kompania duhet, gjithashtu, të sigurojë CV-të e detajuara të të gjithë ekspertëve të kërkuar më sipër, në të cilat ndër të tjera, CV-ja duhet të detajojë vitet e përvojës së përgjithshme, përvojat e mëparshme të ngjashme në fushën e vlefshmërisë. Përveç kësaj, shoqëria do të sigurojë për të gjithë ekspertët e mësipërm licencat profesionale të vlefshme të lëshuara nga autoritetet shqiptare në fushën e ekspertizës së tyre, në versionin origjinal ose të noterizuar.

Konsulenti mund të ofrojë, gjithashtu, ekspertë jo kyç.

Firma, e cila do të zgjidhet (pas plotësimit të kërkesave minimale të kualifikimit/përvojës më lart), si e renditur më lart në bazë të kriterëve të vlerësimit/listës së shkurtër më poshtë, do të ftohet për negociata për kontratën, gjatë së cilës, firmave të suksesshme do t'u kërkohej të përmbushin çelësin e mësipërm: kualifikimi i personelit.

Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale, përmes Njesisë së Koordinimit të Projekteve (NJKP), tani fton kompanitë e kualifikuara të konsulentëve (“Konsulentët”) të tregojnë interesin e tyre për ofrimin e shërbimeve. Kompanitë konsulente duhet të ofrojnë informacion që tregon se ato kanë kualifikimet e kërkuara dhe përvojën përkatëse për të kryer Shërbimet (siç përshkruhet më sipër). Kriteret e vlerësimit/përzgjedhjes janë:

Nr.	Kriteri i vlerësimit	Pikat
1	Përvoja e përgjithshme e firmës (numri i viteve) në fushën e aktivitetit	30
2	Numri i kontratave të kryera, në lidhje me aktivitetin gjatë pesë vjetëve të fundit	60
3	Disponueshmëria e stafit kyç të kualifikuar brenda firmës	10
TOTAL		100 pikë

Vëmendja e konsulentëve të interesuar tërhiqet në paragrafin 1.9 të udhëzimeve të Bankës Botërore: *Përzgjedhja dhe Punësimi i konsulentëve nga huamarrësit e Bankës Botërore* (janar 2011, rishikuar në korrik 2014), duke përcaktuar politikën e Bankës Botërore për konfliktin e interesit. Metoda e përzgjedhjes që do të aplikohet është **Kualifikimi i Konsulentit (CQ)**, në përputhje me procedurat e përcaktuara në udhëzimet e Bankës Botërore: *Përzgjedhja dhe punësimi i konsulentëve, sipas huave të IBRD-së dhe kredive, dhe granteve të IDA-së nga Huamarrësit e Bankës Botërore* (janar 2011, rishikuar në korrik 2014).

Konsulenti duhet të jetë një firmë lokale. Metoda e përzgjedhjes që do të aplikohet është Kualifikimi i Konsulentëve (CQ), në përputhje me procedurat e përcaktuara në udhëzimet e Bankës Botërore: *Përzgjedhja dhe punësimi i konsulentëve, sipas huave të IBRD-së dhe kredive dhe granteve të IDA-së nga huamarrësit e Bankës Botërore* (janar 2011, rishikuar në korrik 2014). Detyra duhet të kryhet brenda maksimumi 10 ditëve kalendarike nga data e fillimit të shërbimeve (nga data në të cilën klienti ka kërkuar të fillojë procesin e vlefshmërisë). Kontrata do të jetë *lump sum*.

Informacione të mëtejshme mund të merren në adresën e mëposhtme gjatë orarit të punës nga ora 08:00 deri në 16:30 (e hënë në të enjte) dhe nga ora 08:00 deri në 14:00 të premten në adresën e mëposhtme. Shprehjet e interesit duhet të dorëzohen me shkrim në adresën e mëposhtme (personalisht, me postë ose me *e-mail*) deri më **18 maj 2022**.

Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale
Adresa : Rruga e Kavajës, nr. 53, Tiranë – Shqipëri
Njësia e Koordinimit të Projektit (PCU)
Projekti për Përmirësimin e Sistemit Shëndetësor (HSIP)
Att: Blerina Dudushi
E-mail: hsip.dudushi@gmail.com
BlerinaDudushi@shendetesia.gov.al

REQUEST FOR EXPRESSIONS OF INTEREST (REOI) (CONSULTING SERVICES)

Local Technical Assistance- Consulting Company

Tirana, 4th of May 2022

Albania Health System Improvement Project (HSIP)
Loan No: 8466 AL.
Project ID Number: P144688

Assignment Title: Consulting Services for the validation of Laçi hospital building

Reference No. AL-MH-290712-CS-CQS

The Government of Albania has received a loan and a grant of totaling 32.1 million EUR (50 million USD), a loan of International Bank for Reconstruction and Development (IBRD) to finance the Health System Improvement Project (HSIP). The International Bank for Reconstruction and Development (“World Bank”) is acting as administrator of the amount provided. The Ministry of Health (MoHSP) herein after referred as “the Client” has overall responsibility for the Project, and the Project Coordination is responsible for the implementation of the Project through its Project Management Team (PMT). The objective of the Project is to contribute to improve

Improving the efficiency of care in selected hospitals in Albania, improving the management of information in the health system, and increasing financial access to health services. To improve access and efficiency of health care services in Albania, the Project will support:

- Component 1: Improving Public Hospital Sector management and Infrastructure.
- Component 2: Improving Health Information Management for Hospital Services

Under Component 1, the HSIP project has financed the construction of Laçi hospital. As per Albanian legal framework, the validation is compulsory and the consultancy will cover the validation of the hospital building

The Ministry of Health and Social protection is seeking for local firms to conduct this assignment which fulfill the following criteria:

The consultant must meet the following requirements:

Qualifications of the Consulting Company:

This assignment will be carried about by a Local firm, established and operating according to the Albania legislation, rules and regulations.

- The Consulting Company should have at least 5 years of experience in the area of validation of civil works;
- The company must provide at least two similar contracts (validation of buildings) during the last five years. This must be verified through: Validation (Commissioning) Act or Reference Letter from the Contracting Authority where the successful completion is confirmed.
- Ability to communicate and prepare the documents in both languages Albanian and English (self-declaration in CV).
- The curriculum vitae of the consulting firm, listing all the experiences and especially similar contracts in validation.
- The consulting Company should be able to provide in original or legal certified version, valid professional licenses for validation as below described (from the company itself or through signed contract between the consulting company and other individual/firms):
 - NP – 1 (Excavation works on land)
 - NP – 2 (Civil and industrial constructions)
 - NP – 4 (Roads, highways, overpasses, railroad, tramline, subway, airport runways)
 - NP – 11 (Buildings for N / Stations, transformer rooms, medium voltage lines and power distribution)
 - NS – 1 (Works for demolition of buildings)
 - NS – 2 (Hydro-sanitary Plants, Kitchens, Washers, Maintenance)
 - NS – 3 (Lifting Conveyor System)
 - NS – 4 (refined masonry works and related, refinishing with wood materials, plastic, metal and glass, refinishing of technical construction nature)
 - NS – 8 (Prefabricated reinforced concrete structures, steel and wood structures)
 - NS – 12 (Technological, thermal and air conditioning plants)

NS – 14 (Domestic, electrical, telephone, radiotelephone, TV, etc.)

NS – 19 (Noise –Isolation Systems for Infrastructure Project)

Key consultant's staff should be composed by the following staffs which should meet the following respective criterion.

No.	Position	No. of personnel
1	Project Manager	1
2	Civil engineer	1
3	Electrical engineer	1
4	Mechanical engineer	1
5	Hydro technical Engineer	1

The required qualifications for the personnel in key position are given below:

Project Manager: Msc. Master of Science in civil engineer with at least 6 years expertise in the area of validation of civil works;

Civil Engineer: Msc. Master of Science in civil engineer with at least 5 years expertise in the area of validation of civil works;

Electrical Engineer: Msc. Master of Science in civil electrical engineer with at least 5 years expertise in the area of validation of civil works;

Mechanical Engineer: Msc. Master of Science in civil mechanical engineer with at least 5 years expertise in the area of validation of civil works;

Hydro technical Engineer: Msc, Master of Science in civil hydro technical engineer with at least 5 years expertise in the area of validation of civil works.

The company must also provide the detailed CVs of all above required experts in which among others, the CV must detail the years of general experience, the past similar experiences in the field of validation. In addition the company shall provide for all the above experts the valid professional Licenses issued by Albanian Authorities in the field of their expertise, in original or notarized version.

The consultant may provide also non key experts.

The firm who will be selected (after fulfilling the minimum qualification/experience requirements above) as highest ranked based on the evaluation/shortlisting criteria below, will be invited for contract negotiations, during which, the successful firms will be required to fulfill the above key staff qualification.

The Ministry of Health and Social Protection, through Project Coordination Unit (PCU) now invites eligible consulting companies ("Consultants") to indicate their interest in providing the Services. Consulting Companies should provide information demonstrating that they have the required qualifications and relevant experience to perform the Services (as described above). The evaluation/shortlisting criteria are:

No.	Evaluation Criterion	Points
1	Overall experience of the firm (number of years) in the field of assignment	30
2	Number of assignment-related contracts completed during last five years.	60
3	Availability of qualified key staff within the firm	10
TOTAL		100 points

The attention of interested Consultants is drawn to paragraph 1.9 of the World Bank's *Guidelines: Selection and Employment of Consultants by World Bank Borrowers* (January 2011, revised July 2014), setting forth the World Bank's policy on conflict of interest. . The selection method to be applied is

Consultant Qualification (CQ), in accordance with the procedures set out the World Bank's *Guidelines Selection and Employment of Consultants under IBRD Loans and IDA Credits & Grants by World Bank Borrowers*" (January 2011, revised July 2014).

The consultant should be a Local Firm. The selection method to be applied is Consultants Qualification (CQ) in accordance with the procedures set out the World Bank's *Guidelines Selection and Employment of Consultants under IBRD Loans and IDA Credits & Grants by World Bank Borrowers*" (January 2011, revised July 2014). The assignment should be performed within maximum 10 calendar days form the date of start of the services (from the date in which the Client has requested the validation process to start). The contract will be Lump Sum.

Further information can be obtained at the address below during office hours 08:00 to 16:30 (Monday to Thursday) and 08:00 to 14:00 on Friday In the address below). Expressions of interest must be delivered in a written form to the address below (in person, or by mail, or by e-mail) by **18th of May 2022**.

Ministry of Health and Social Protection
Adress: Rruga e Kavajës No. 53, Tirana- Albania
Project Coordination Unit (PCU)
Health System Improvement Project (HSIP)
Att: Blerina Dudushi
E-mail: hsip.dudushi@gmail.com
BlerinaDudushi@shendetesia.gov.al